

التقرير الإحصائي لعام 2016 – الربع الثاني
القطاع العام والخاص

Statistical Report 2016 – Quarter 2
Public and Private Sectors

July 2016

Business Analytics and Actuarial Studies Department

Warning

Not to be circulated or reproduced without appropriate authorization

Table of Contents

جدول المحتويات

Summary table	3	بيان إجمالي
Statistical Analysis of Membership	4	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter 1 : Contributors Statistics	6	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم
No of Bahraini contributors by gender	7	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
No of Non Bahraini contributors by gender	8	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
No of Bahraini contributors classified by age group	9	عدد البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية
No of Non Bahraini contributors classified by age group	10	عدد غير البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bah contributors classified by age group	12	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
No of Bahraini contributors classified by monthly salary	13	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
No of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعون لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Chapter 2 : Pensioners Statistics	16	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners by gender	17	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners & average monthly pension by age group	18	عدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري حسب الفئة العمرية
Number of alive pensioners by monthly pension	19	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	21	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Chapter 3 : Beneficiaries Statistics	22	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Number of beneficiaries by gender	23	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries according to age group	24	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries according to monthly pension	25	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by relation	26	عدد المستحقين حسب صلة القربان
Terms of reference	27	فهرس المصطلحات

(جدول بيان إجمالي Total summary table)

بيان إجمالي بأعداد الخاضعين للقانوني التقاعد العام والخاص حتى الربع الثاني من عام 2016

Total number of membership subject to the provision of public and private Laws
as at Q2 2016

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. No. contributors	635,095	581,594	53,501	1. عدد المشتركين
1.1 Bah	145,117	91,616	53,501	1.1 بحريني
1.2 Non-Bah	489,978	489,978		1.2 غير بحريني
2. No. alive pensioners	45,188	25,253	19,935	2. عدد أصحاب المعاشات الأحياء
3. No. deceased pensioners	9,738	5,280	4,458	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
4. No. of beneficiaries	17,041	8,574	8,467	4. عدد المستحقين

(التحليل الإحصائي Statistical analysis)

التحليل الإحصائي للخاضعين للقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الثاني من عام 2016
Statistical analysis of membership subject to the provision of public and private laws
as at Q2 2016

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	91,616	30,034	61,582	53,501	25,919	27,582	العدد
Average monthly salary	687	521	768	894	879	909	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	383	327	400	694	717	668	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	33	34	38	36	40	متوسط العمر الحالي
Average entry age	22	25	21	25	26	25	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	11	9	12	13	11	15	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	3134	1504	1630	338	141	197	العدد
Average monthly salary	360	358	362	667	661	671	متوسط الراتب الشهري
Average current age	24	26	23	28	29	27	متوسط العمر الحالي
Contributors - Non-Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	489,978	33,720	456,258	NA	NA	NA	العدد
Average monthly salary	220	310	213	NA	NA	NA	متوسط الراتب الشهري
Average current age	35	35	35	NA	NA	NA	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	NA	NA	NA	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	6	5	6	NA	NA	NA	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	53,399	3,942	49,457	NA	NA	NA	العدد
Average monthly salary	158	225	152	NA	NA	NA	متوسط الراتب الشهري
Average current age	30	30	30	NA	NA	NA	متوسط العمر الحالي
Live Pensioners - All	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	25,253	6,618	18,635	19,935	6,986	12,949	العدد
Average monthly pension	634	439	703	892	873	903	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	398	368	462	760	787	737	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	52	48	57	60	58	62	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	46	43	50	52	51	52	متوسط العمر عند التقاعد
Average years of pension	6	6	7	9	7	9	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	2,248	566	1,682	1,069	378	691	العدد
No. of New early retirement pensioners	1,867	448	1,419	878	328	550	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	655	444	726	995	973	1,007	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	360	360	441	829	839	805	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	47	45	49	53	52	54	متوسط العمر الحالي
Beneficiaries - All	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	8,574	7,243	1,331	8,467	7,085	1,382	العدد
Average monthly pension	224	232	180	295	307	235	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	184	191	119	217	246	145	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average years of pension	13	16	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة التقاعد
Average age of children	26	31	17	30	34	19	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	63	63		64	64	69	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	63	65	51	67	67	64	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المستحقون المستجدين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	87	65	22	169	124	45	العدد
Average monthly pension	117	122	105	301	316	256	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	102	109	80	263	267	223	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	12	12	11	22	25	18	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	41	41		60	60	69	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	61	59	66	74	73	92	متوسط العمر للفئات الأخرى

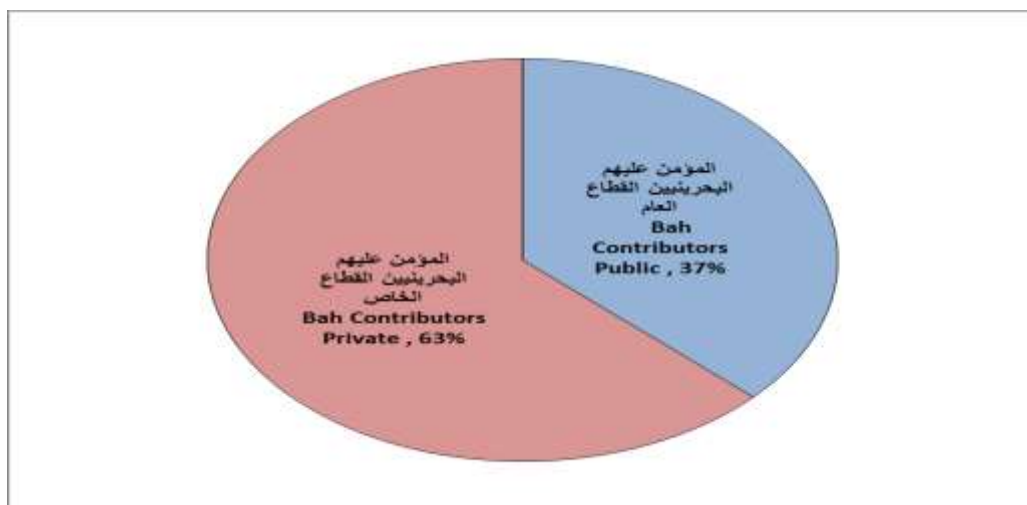
Chapter 1 : Contributors Statistics	6	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم	1
No of Bahraini contributors by gender	7	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
No of Non Bahraini contributors by gender	8	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.2
No of Bahraini contributors classified by age group	9	عدد البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية	1.3
No of Non Bahraini contributors classified by age group	10	عدد غير البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية	1.4
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.5
Average monthly salary of Non Bah contributors classified by age group	12	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.6
No of Bahraini contributors classified by monthly salary	13	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.7
No of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.8
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعون لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	1.9

جدول (1.1) Table

ملخص بعدد المؤمن البحرينيين عليهم حسب النوع خلال الفترة 2011- الربع الثاني من عام 2016

Number of Bahraini contributors classified according to gender during
2011- Q2 2016

البحريني / Bahraini				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور		
GR	Total	Female	Male		
1%	54,363	25,725	28,638	2014	القطاع العام Public Sector
0%	54,409	26,200	28,209	2015	
-1.3%	53,703	25,965	27,738	Q1 :2016	
-1.7%	53,501	25,919	27,582	Q2 :2016	
4%	87,632	27,288	60,344	2014	القطاع الخاص Private Sector
4%	91,233	29,524	61,709	2015	
1%	92,578	30,347	62,231	Q1 :2016	
0%	91,616	30,034	61,582	Q2 :2016	
3%	141,995	53,013	88,982	2014	المجموع Total
3%	145,642	55,724	89,918	2015	
0%	146,281	56,312	89,969	Q1 :2016	
-0.4%	145,117	55,953	89,164	Q2 :2016	



جدول (1.2) Table (1.2)
ملخص بعدد المؤمن غير البحرينيين في القطاع الخاص عليهم حسب النوع خلال الفترة 2011- الربع الثاني من عام
2016
Number of Non Bahraini contributors in the private sector classified according to
gender during
2011- Q2 2016

غير البحرينيين / Non-Bahraini				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور		
GR	Total	Female	Male		
4%	450,190	31056	419134	2014	القطاع الخاص Private Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	
2%	479,881	34,048	445,833	Q1 :2016	
4%	489,978	33,720	456,258	Q2 :2016	

جدول (1.3) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع والجنسية حتى الربع الثاني من عام 2016
Number of Bahraini contributors classified by age group, gender & nationality as at Q2 2016

عدد الموظفين / Number of Employee				الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
بحريني Bahraini					
%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
%	Total	Female	Male		
0.1%	28	6	22	< 20	القطاع العام Public Sector
21%	10,972	5,865	5,107	20-29	
36%	19,317	10,849	8,468	30-39	
27%	14,608	6,590	8,018	40-49	
15%	7,843	2,486	5,357	50-59	
1%	733	123	610	60+	
100%	53,501	25,919	27,582	Total المجموع	
2%	1,468	285	1,183	< 20	القطاع الخاص Private Sector
37%	33,611	11,232	22,379	20-29	
36%	33,407	11,304	22,103	30-39	
16%	15,072	5,021	10,051	40-49	
8%	7,039	1,999	5,040	50-59	
1%	1,019	193	826	60+	
100%	91,616	30,034	61,582	Total المجموع	
1%	1,496	291	1,205	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	44,583	17,097	27,486	20-29	
36%	52,724	22,153	30,571	30-39	
20%	29,680	11,611	18,069	40-49	
10%	14,882	4,485	10,397	50-59	
1%	1,752	316	1,436	60+	
100%	145,117	55,953	89,164	Total المجموع	

جدول (1.4) Table (1.4)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين في القطاع الخاص موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع والجنسية حتى الربع الثاني من عام 2016
Number of Non Bahraini contributors in the private sector classified by age group, gender & nationality as at Q2 2016

عدد المؤمن عليهم / Number of Contributors / غير بحريني / Non-Bahraini				الفئة العمرية	القطاع
%	المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
	Total	Female	Male		
0.3%	1,545	86	1,459	< 20	القطاع الخاص Private Sector
27%	131,023	10,760	120,263	20-29	
42%	207,922	13,586	194,336	30-39	
21%	104,092	6,454	97,638	40-49	
8%	39,469	2,513	36,956	50-59	
1%	5,927	321	5,606	60+	
100%	489,978	33,720	456,258	Total المجموع	

جدول (1.5) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2016
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group & gender
as at Q2 2016

متوسط الأجر الشهري / Average Monthly Salary			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
بحريني / Bahraini				
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
388	410	383	< 20	القطاع العام Public Sector
592	612	569	20-29	
815	829	797	30-39	
1,010	1,047	979	40-49	
1,217	1,246	1,203	50-59	
1,790	1,564	1,836	60+	
894	879	909	Total المجموع	
282	273	284	< 20	القطاع الخاص Private Sector
451	436	459	20-29	
710	586	773	30-39	
926	553	1,112	40-49	
1,195	577	1,441	50-59	
1,263	529	1,434	60+	
687	521	768	Total المجموع	
337	341	333	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
519	524	514	20-29	
746	708	785	30-39	
923	800	1,046	40-49	
1,117	912	1,322	50-59	
1,341	1,047	1,635	60+	
830	722	939	Total المجموع	

جدول (1.6) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2016
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group & gender
as at Q2 2016

متوسط الأجر الشهري / Average Monthly Salary			الفئة العمرية	القطاع
غير بحريني / Non-Bahraini				
المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Total	Female	Male		
84	128	81	< 20	القطاع الخاص Private Sector
133	221	125	20-29	
186	310	178	30-39	
286	386	280	40-49	
434	460	432	50-59	
755	620	763	60+	
220	310	213	Total المجموع	

جدول (1.7) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين بحسب الراتب الشهري حتى الربع الثاني من عام 2016

Number of Bahraini contributors classified according to monthly salary as at Q2 2016

Contributors Number of / عدد المؤمن عليهم / Bahraini / بحرينيين				الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
النسبة %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
0.0%	2	1	1	<200	القطاع العام Public Sector
4%	2,173	806	1,367	200-399	
26%	13,808	5,457	8,351	400-599	
27%	14,205	7,639	6,566	600-799	
17%	9,233	5,190	4,043	800-999	
26%	14,080	6,826	7,254	>=1000	
100%	53,501	25,919	27,582	Total المجموع	
4%	3,600	2,637	963	<200	القطاع الخاص Private Sector
47%	42,924	14,051	28,873	200-399	
18%	16,861	6,529	10,332	400-599	
8%	7,482	2,190	5,292	600-799	
5%	4,829	1,291	3,538	800-999	
17%	15,920	3,336	12,584	>=1000	
100%	91,616	30,034	61,582	Total المجموع	
2%	3,602	2,638	964	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	45,097	14,857	30,240	200-399	
21%	30,669	11,986	18,683	400-599	
15%	21,687	9,829	11,858	600-799	
10%	14,062	6,481	7,581	800-999	
21%	30,000	10,162	19,838	>=1000	
100%	145,117	55,953	89,164	Total المجموع	

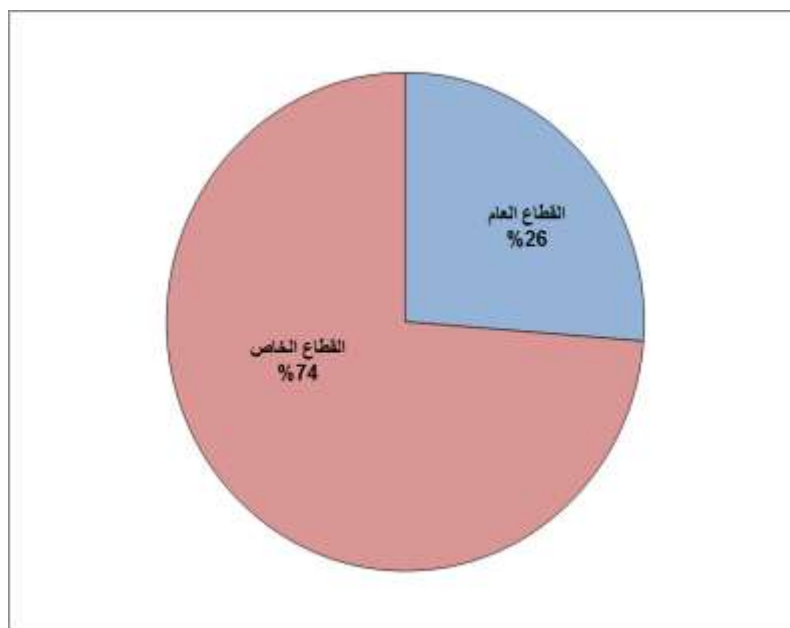
جدول (1.8) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين بحسب الراتب الشهري حتى الربع الثاني من عام 2016
Number of Non Bahraini contributors classified according to monthly salary as at Q2
2016

Contributors Number of / عدد المؤمن عليهم / غير بحريني / Non-Bahraini			الراتب الشهري	القطاع
المجموع	إناث	ذكور	Monthly Salary	Sector
Total	Female	Male		
372,542	17,557	354,985	<200	القطاع الخاص Private Sector
73,242	9,715	63,527	200-399	
16,661	2,905	13,756	400-599	
7,270	1,160	6,110	600-799	
4,086	660	3,426	800-999	
16,177	1,723	14,454	>=1000	
489,978	33,720	456,258	Total المجموع	

جدول (1.9) Table (1.9)
عدد المؤمن عليهم البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون الخليجي
حتى الربع الثاني من عام 2016
Number of Bahraini contributors under the unified law of social insurance (ULSI)
in GCC countries as at Q2 2016

النسبة المنوبة	المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			الدولة مقر العمل countries
	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	المجموع	إناث	ذكور	
%	Total	Female	Male	Total	Female	Male	Total	Female	Male	
28%	968	272	696	474	150	324	494	122	372	الإمارات UAE
44%	1,498	230	1,268	1486	224	1262	12	6	6	السعودية KSA
8%	277	88	189	154	29	125	123	59	64	الكويت Kuwait
3%	114	45	69	98	34	64	16	11	5	عُمان Oman
16%	546	192	354	298	83	215	248	109	139	قطر Qatar
100%	3,403	827	2,576	2,510	520	1,990	893	307	586	المجموع



Chapter 2 : Pensioners' Statistics

16

الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

2

Number of alive & deceased pensioners by gender

17

عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع

2.1

Number of alive pensioners & average monthly pension by age group

18

عدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري حسب الفئة العمرية

2.2

Number of alive pensioners by monthly pension

19

عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري

2.3

Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries

20

عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون

2.4

Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries

21

عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون

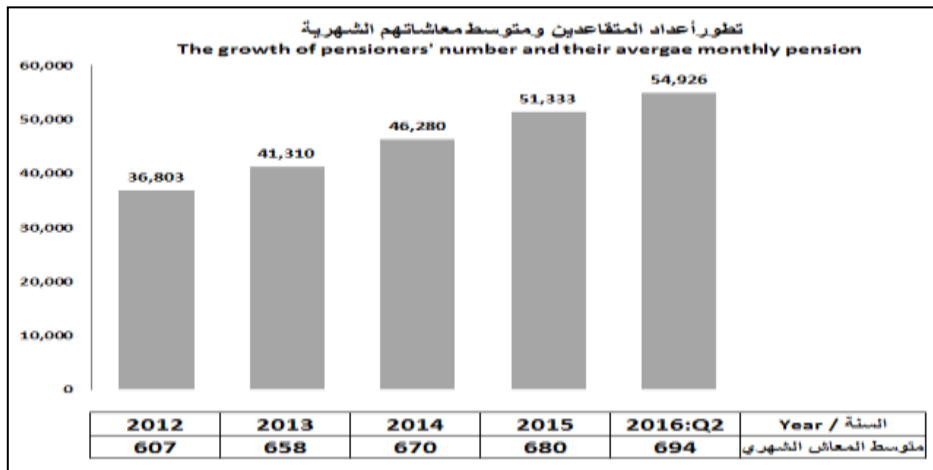
2.5

جدول (2.1) Table

ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع حتى الربع الثاني من عام 2016

Number of alive and deceased pensioners by gender as at Q2 2016

المجموع	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور	معدل النمو	المجموع	إناث	ذكور		
Total	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male		
21,104	6%	4,068	385	3,683	10%	17,036	5,753	11,283	2014	القطاع العام Public Sector
23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517	12,240	2015	
23,848	1%	4,395	438	3,957	4%	19,453	6,777	12,676	Q1 :2016	
24,393	3%	4,458	446	4,012	6%	19,935	6,986	12,949	Q2 :2016	
25,176	2%	5,080	279	4,801	18%	20,096	5,153	14,943	2014	القطاع الخاص Private Sector
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	
29,341	0%	5,187	299	4,888	5%	24,154	6,308	17,846	Q1 :2016	
30,533	2%	5,280	305	4,975	10%	25,253	6,618	18,635	Q2 :2016	
46,280	4%	9,148	664	8,484	14%	37,132	10,906	26,226	2014	المجموع Total
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	
53,189	1%	9,582	737	8,845	4%	43,607	13,085	30,522	Q1 :2016	
54,926	2%	9,738	751	8,987	8%	45,188	13,604	31,584	Q2 :2016	



جدول (2.2) Table

بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء ومتوسط المعاش الشهري موزعين بحسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني 2016

Number of alive pensioners & average monthly pension by age group & gender as at Q2 2016

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			عدد أصحاب المعاشات الأحياء Number of Alive Pensioners				الفئة العمرية	القطاع
المجموع	إناث	ذكور	%	المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Total	Female	Male	%	Total	Female	Male		
365	369	363	0.1%	11	3	8	< 29	القطاع العام Public Sector
436	473	424	0.7%	148	38	110	30-39	
590	679	524	9%	1,869	786	1,083	40-49	
882	878	885	38%	7,660	3,321	4,339	50-59	
1,001	954	1,023	36%	7,266	2,321	4,945	60-69	
890	822	905	13%	2,493	453	2,040	70-79	
762	698	771	2%	488	64	424	80+	
892	873	903	100%	19,935	6,986	12,949	المجموع Total	
368	364	369	0.1%	28	3	25	< 29	القطاع الخاص Private Sector
331	322	344	7%	1,817	1,049	768	30-39	
422	380	447	27%	6,924	2,555	4,369	40-49	
709	516	785	32%	8,130	2,310	5,820	50-59	
859	587	893	23%	5,863	649	5,214	60-69	
737	449	744	7%	1,765	41	1,724	70-79	
513	402	515	3%	726	11	715	80+	
634	439	703	100%	25,253	6,618	18,635	المجموع Total	
367	367	367	0.1%	39	6	33	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
339	327	354	4%	1,965	1,087	878	30-39	
458	450	463	19%	8,793	3,341	5,452	40-49	
793	730	828	35%	15,790	5,631	10,159	50-59	
937	874	956	29%	13,129	2,970	10,159	60-69	
827	791	831	9%	4,258	494	3,764	70-79	
613	654	611	3%	1,214	75	1,139	80+	
748	662	785	100%	45,188	13,604	31,584	المجموع Total	

جدول (2.3) Table

بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري حتى الربع الثاني 2016

Number of alive pensioners by to monthly pension as at Q2 2016

Number / العدد				المعاش الشهري	القطاع
النسبة	المجموع	إناث	ذكور	Monthly Pension	Sector
%	Total	Female	Male		
0%				<200	القطاع العام Public Sector
7%	1,404	593	811	200-399	
26%	5,248	1,265	3,983	400-599	
21%	4,095	1,758	2,337	600-799	
15%	3,059	1,259	1,800	800-999	
31%	6,129	2,111	4,018	>=1000	
100%	19,935	6,986	12,949	Total / المجموع	
1%	220	44	176	<200	القطاع الخاص Private Sector
49%	12,473	4,901	7,572	200-399	
18%	4,494	807	3,687	400-599	
10%	2,426	354	2,072	600-799	
7%	1,860	224	1,636	800-999	
15%	3,780	288	3,492	>=1000	
100%	25,253	6,618	18,635	Total / المجموع	
0%	220	44	176	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	13,877	5,494	8,383	200-399	
22%	9,742	2,072	7,670	400-599	
14%	6,521	2,112	4,409	600-799	
11%	4,919	1,483	3,436	800-999	
22%	9,909	2,399	7,510	>=1000	
100%	45,188	13,604	31,584	Total / المجموع	

جدول (2.4) Table (2.4)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حسب النوع حتى
الربع الثاني من عام 2016
Number of Bahraini retries under the unified law of GCC countries by gender
as at Q2 2016

النسبة المنوبة %	المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع المدني Civil Sector			الدولة مقر العمل countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
16%	448	137	311	301	91	210	147	46	101	الإمارات UAE
61%	1,751	250	1,501	1750	249	1501	1	1		السعودية KSA
10%	293	84	209	265	68	197	28	16	12	الكويت Kuwait
3%	95	36	59	95	36	59	0			عمان Oman
10%	279	96	183	224	74	150	55	22	33	قطر Qatar
100%	2,866	603	2,263	2,635	518	2,117	231	85	146	المجموع

جدول (2.5) Table

عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الثاني من العام 2016

Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries as of at Q2 2016

المجموع Total		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل
المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	المستفيدين من صرف المكافأة	المستفيدين من المعاش التقاعدي	country
Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	Beneficiaries (Pension Salary)	
119	17			119	17	الإمارات UAE
4	8	4	7		1	السعودية KSA
26	3	1	2	25	1	الكويت Kuwait
0	5		5			عمان Oman
43	9		3	43	6	قطر Qatar
192	42	5	17	187	25	المجموع

Chapter 3 : Beneficiaries' Statistics

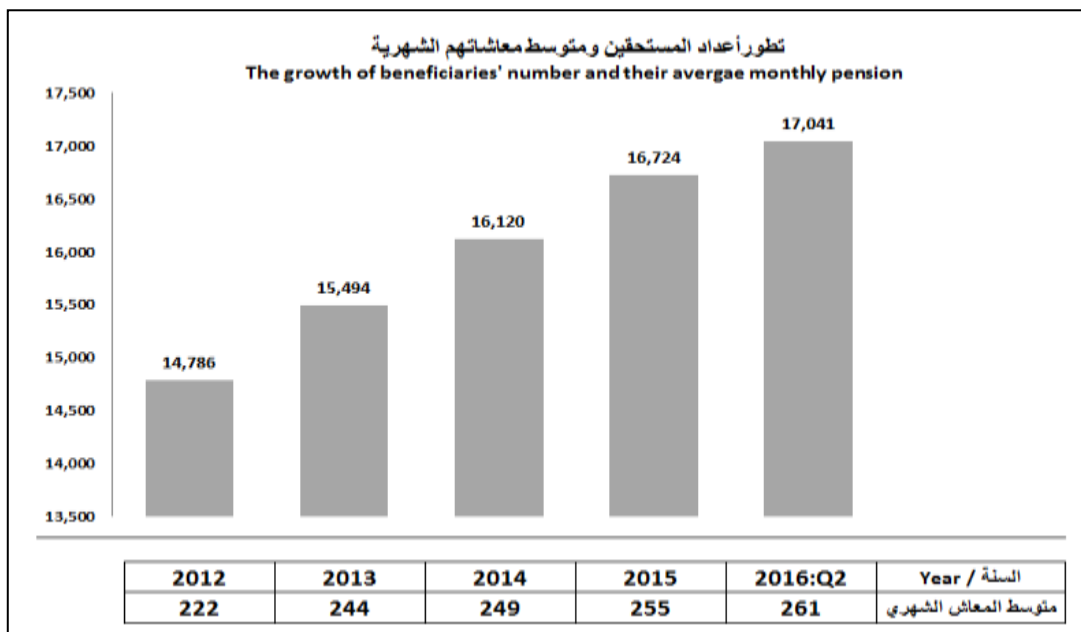
22

3 الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

Number of beneficiaries by gender	23	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries by to age group	24	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.2
Number of beneficiaries by to monthly pension	25	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.3
Number of beneficiaries classified by relation	26	عدد المستحقين حسب صلة القرابة	3.4

جدول (3.1) Table (3.1)
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين حسب النوع حتى الربع الثاني من عام 2016
Number of beneficiaries by gender as at Q2 2016

عدد المستحقين Number of Beneficiaries				السنة Year	القطاع Sector
معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
4%	7,948	6,511	1,437	2014	القطاع العام Public Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	
1%	8,406	7,025	1,381	Q1 :2016	
2%	8,467	7,085	1,382	Q2 :2016	
4%	8,172	6,953	1,219	2014	القطاع الخاص Private Sector
3%	8,424	7,138	1,286	2015	
0.4%	8,459	7,167	1,292	Q1 :2016	
0.7%	8,574	7,243	1,331	Q2 :2016	
4%	16,120	13,464	2,656	2014	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	16,724	14,075	2,649	2015	
1%	16,865	14,192	2,673	Q1 :2016	
1%	17,041	14,328	2,713	Q2 :2016	



جدول (3.2) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين و متوسط المعاش الشهري موزعين بحسب الفئة العمرية حتى الربع الثاني 2016
Number of beneficiaries & their average monthly pension by to age group as at Q2 2016

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			عدد المستحقين Number of Beneficiaries				الفئة العمرية	القطاع
المتوسط	إناث	ذكور	%	المجموع	إناث	ذكور	Age Group	Sector
Average	Female	Male	%	Total	Female	Male		
162	158	167	18%	1,525	792	733	< 20	القطاع العام Public Sector
271	265	281	13%	1,101	723	378	20-29	
291	283	364	6%	507	461	46	30-39	
264	264	261	9%	778	741	37	40-49	
329	327	390	16%	1,390	1,348	42	50-59	
399	398	424	16%	1,376	1,320	56	60-69	
356	354	391	13%	1,142	1,086	56	70-79	
288	293	213	8%	648	614	34	80+	
295	307	235	100%	8,467	7,085	1,382	المجموع Total	
161	161	160	21%	1,761	889	872	< 20	القطاع الخاص Private Sector
233	236	228	11%	904	621	283	20-29	
223	221	271	6%	506	484	22	30-39	
223	223	240	9%	790	754	36	40-49	
245	244	254	17%	1,461	1,430	31	50-59	
272	273	198	16%	1,362	1,337	25	60-69	
241	244	116	14%	1,232	1,203	29	70-79	
210	215	124	7%	558	525	33	80+	
224	233	180	100%	8,574	7,243	1,331	المجموع Total	
161	159	163	19%	3,286	1,681	1,605	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
254	252	258	12%	2,005	1,344	661	20-29	
257	251	334	6%	1,013	945	68	30-39	
244	243	251	9%	1,568	1,495	73	40-49	
286	284	332	17%	2,851	2,778	73	50-59	
336	335	354	16%	2,738	2,657	81	60-69	
296	296	297	14%	2,374	2,289	85	70-79	
252	257	169	7%	1,206	1,139	67	80+	
259	269	208	100%	17,041	14,328	2,713	المجموع Total	

جدول (3.3) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري حتى الربع الثاني 2016

Number of beneficiaries by to the monthly pension as at Q2 2016

العدد / Number				المعاش الشهري	القطاع
النسبة	المجموع	إناث	ذكور	Monthly Pension	Sector
%	Total	Female	Male		
37%	3,148	2,325	823	<200	القطاع العام Public Sector
40%	3,414	3,088	326	200-399	
14%	1,177	1,054	123	400-599	
4%	373	306	67	600-799	
2%	162	143	19	800-999	
2%	193	169	24	>=1000	
100%	8,467	7,085	1,382	Total / المجموع	
56%	4,812	3,857	955	<200	القطاع الخاص Private Sector
34%	2,895	2,616	279	200-399	
7%	571	512	59	400-599	
2%	168	149	19	600-799	
1%	73	63	10	800-999	
1%	55	46	9	>=1000	
100%	8,574	7,243	1,331	Total / المجموع	
47%	7,960	6,182	1,778	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
37%	6,309	5,704	605	200-399	
10%	1,748	1,566	182	400-599	
3%	541	455	86	600-799	
1%	235	206	29	800-999	
1%	248	215	33	>=1000	
100%	17,041	14,328	2,713	Total / المجموع	

جدول (3.4) Table

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الثاني 2016

Number of beneficiaries classified by relation as at Q2 2016

المجموع Total			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة
متوسط المعاش الشهري	%	العدد	متوسط المعاش الشهري	%	العدد	متوسط المعاش الشهري	%	العدد	Relation
Average Monthly Pensions	%	Number	Average Monthly Pensions	%	Number	Average Monthly Pensions	%	Number	
234	46%	7,914	213	43%	3677	253	50%	4,237	الأبناء Children
328	40%	6,855	277	40%	3429	379	40%	3,426	الأرامل Widows
140	13%	2,272	129	17%	1468	161	9%	804	الأخرى Others
259	100%	17,041	224	100%	8,574	295	100%	8,467	المجموع Total

Note:

Other categories include the following : father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت،
الأحفاد

فهرس المصطلحات

المصطلح	التعريف
المؤمن عليه	القطاع المدني : الموظف الخاضع لنظام التقاعد المدني رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976
الراتب	القطاع المدني : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الإجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج.
مدة الخدمة	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً.
المتقاعد	الموظف الذي انتهت خدمته.
المعاش	المبلغ الذي يصرف شهرياً بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار
صاحب المعاش	هو المتقاعد الذي تقرر له معاش بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي.
المستحق	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش.
التقاعد المبكر	التقاعد قبل سن التقاعد الإعتيادي. القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص : قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث.

الموظف البحريني المنتهي خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي.	المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية
--	---

Terms of reference

Term	Definition
Contributors	<p>Civil Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975.</p> <p>Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.</p>
Salary	<p>Civil Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance.</p> <p>Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.</p>
The Service Period	<p>Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.</p>
The Retired Person	<p>Is the Employee who's service has terminated.</p>
The Pension	<p>Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law.</p> <p>Total Pension includes Social allowance and the living allowance.</p> <p>Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows:</p> <p>Less than or equal 700 worth 150 BD</p> <p>701-1500 worth 125 BD</p> <p>Greater than 1500 worth 75 BD</p>
The Pensioner	<p>Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).</p>
Beneficiary	<p>Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner.</p>

Early Retirement	Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
Beneficiaries of the unified law of GCC countries	Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.